

VENONA  
~~TOP SECRET~~



USZR

Ref. No.: 3/PPDT/TBφ (of 21/12/1966)

Issued : '2/7/197φ

Copy No.: 9

REISSUE

INFORMATION FROM BARON:

1. ON EPIGMA INTERCEPT ABOUT [D:] INTENTION OF THE SAUSAGE-DEALERS]
2. OF A DELICATE SOURCE'S POSSIBLE CONNECTION WITH MILITARY INTELLIGENCE (1941)

From: LONDON

To: MOSCOW

No: 649

3rd April 1941

To DIREKTOR.

In reply to your telegram No. 3φ75[a].

This information originates solely from BARON [i], <sup>it proves well</sup> ~~perhaps this~~ is well known to you, the intercept [B:] bearing] the designation EPIGMA [ZAGADKA] [ii] [b]. The information ~~about~~ [D:] the intention of the SAUSAGE-DEALERS [KOLBASNIKI] [ii:]

[13 groups unrecovered]

on our part. <sup>known</sup> that [4 groups unrecovered]. It is well known that [5 groups unrecovered], but [5 groups unrecovered] the government of the COLONY [KOLONIYA] [iv] and this delicate source's [c] possible connection [d] with Military Intelligence ~~one~~ can [E. take it] that his information is [B:] fully deserving of attention] and therefore I consider that it would be [D:] a profound error to take his [e.]

[13 groups unrecovered]

BARON's facts prove that [4 groups unrecovered] the COLONISTS' [KOLONISTSKIJ] [v] [6 groups unrecovered], that [5 groups unrecovered]

[57 groups unrecoverable]

No. 125

[Signature unrecoverable]

[Continued overleaf]

3/PPDT/TBφ

- Notes:
- [a] Not available.
  - [b] The original punctuation in this disjointed passage has been retained.
  - [c] Although the Russian adjective "DELIKATNYJ" can mean "needing to be treated with caution and tact", the expression "delicate source[DELIKATNYJ ISTOCHNIK]" rather suggests a direct translation from the English.
  - [d] Or "link/contact/liaison".
  - [e] Or "him".

Comments: / [i] BARON:

[ii] ENIGMA: Presumably the ENIGMA cipher machine which was used by the Germans throughout the war.

/ [iii] SAUSAGE-DEALERS: Germans.

/ [iv] The COLONY: United Kingdom.

/ [v] COLONISTS': United Kingdom (adj.): derives from "KOLONIST", i.e. British subject (UK origin). It is not clear why this adjective should be chosen in preference to "KOLONIAL'NYJ" which derives from "KOLONIYa", i.e. United Kingdom.